

Third edition  
1998-12-15

**AMENDMENT 2**  
2012-04-15

---

---

**Tractors, machinery for agriculture  
and forestry, powered lawn and garden  
equipment — Symbols for operator  
controls and other displays —**

Part 1:

**Common symbols**

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

**AMENDMENT 2: Additional symbols  
concerning the engine emissions system  
and diesel exhaust fluid**

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/93c9b4c0-56ef-4bee-a0a0-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/93c9b4c0-56ef-4bee-a0a0-e18478183183/ISO-3767-1:1998/Amd.2:2012)

[e18478183183/ISO-3767-1:1998/Amd.2:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/93c9b4c0-56ef-4bee-a0a0-e18478183183/ISO-3767-1:1998/Amd.2:2012)  
**Tracteurs, matériels agricoles et forestiers, matériel à moteur pour  
jardins et pelouses — Symboles pour les commandes de l'opérateur et  
autres indications —**

*Partie 1: Symboles communs*

*AMENDEMENT 2: Symboles supplémentaires concernant le système  
d'échappement du moteur et le fluide d'échappement diesel*



Reference number  
ISO 3767-1:1998/Amd.2:2012(E)

© ISO 2012

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 3767-1:1998/Amd 2:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/93c9b4c0-56ef-4bee-a0a0-e1847f8b5118/iso-3767-1-1998-amd-2-2012)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/93c9b4c0-56ef-4bee-a0a0-e1847f8b5118/iso-3767-1-1998-amd-2-2012>



### **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2012

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendment 2 to ISO 3767-1:1998 was prepared by Technical Committee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Subcommittee SC 14, *Operator controls, operator symbols and other displays, operator manuals*.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 3767-1:1998/Amd 2:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/93c9b4c0-56ef-4bee-a0a0-e1847f8b5118/iso-3767-1-1998-amd-2-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/93c9b4c0-56ef-4bee-a0a0-e1847f8b5118/iso-3767-1-1998-amd-2-2012>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 3767-1:1998/Amd 2:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/93c9b4c0-56ef-4bee-a0a0-e1847f8b5118/iso-3767-1-1998-amd-2-2012>

# Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment — Symbols for operator controls and other displays —

## Part 1: Common symbols

### AMENDMENT 2: Additional symbols concerning the engine emissions system and diesel exhaust fluid

#### Page 1, Clause 2

Replace the references to ISO 3461-1:1988, ISO 4196:1984, ISO 7000:1989, IEC 60417-1:1998 and IEC 60417-2:1998 with the following:

ISO 7000, *Graphical symbols for use on equipment — Registered symbols* <sup>1) 2)</sup>

IEC 60417, *Graphical symbols for use on equipment* <sup>1)</sup>

IEC 80416-1, *Basic principles for graphical symbols for use on equipment — Part 1: Creation of graphical symbols for registration*

IEC 80416-2, *Basic principles for graphical symbols for use on equipment — Part 2: Form and use of arrows*

#### Page 2, 4.3

Replace “See 10.2 in ISO 3461-1:1988” with “See IEC 80416-1”.

#### Page 2, 4.4

Replace “See ISO 3461-1” with “See IEC 80416-1”.

#### Page 2, 4.9

Replace “ISO 4196” with “IEC 80416-2” and “ISO 3461-1” with “IEC 80416-1”.

#### Page 2, 4.10

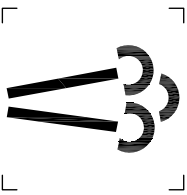
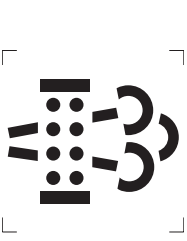

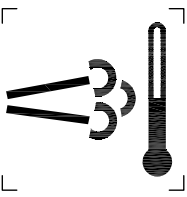
Replace “IEC 60417-1 and IEC 60417-2” with “IEC 60417”.

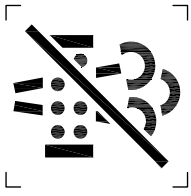

1) The database *Graphical symbols for use on equipment*, accessible at the electronic address <http://www.graphical-symbols.info/>, contains the collection of graphical symbols from IEC 60417 and ISO 7000.

2) The graphical symbol collections of ISO 7000, ISO 7001 and ISO 7010 are also available on line in the ISO web store. For more information, consult [http://www.iso.org/iso/publications\\_and\\_e-products/databases.htm](http://www.iso.org/iso/publications_and_e-products/databases.htm).

Replace “ISO 3461-1” with “IEC 80416-1”.

Add the following new symbols below 8.27 (symbols 8.26 and 8.27 were added in ISO 3767-1:1998/Amd.1:2008).

Clause number	Symbol form/ shape	Symbol description/application	ISO/IEC registration number
8.28		<p><b>Engine emissions system</b></p> <p>To identify the engine emissions system. To indicate the operational status of the engine emissions system.</p>	ISO 7000-2945
8.29		<p><b>Engine emissions system filter; diesel particulate filter; diesel particulate filter, regeneration</b></p> <p>To identify the diesel particulate filter (filter for the engine emissions system). To identify the location of the diesel particulate filter. To indicate the operational status (degree of soot loading) of the diesel particulate filter. To indicate that the diesel particulate filter is in need of regeneration. To identify the control that requests or starts an active regeneration of the diesel particulate filter.</p>	ISO 7000-2433
8.30		<p><b>Engine emissions system temperature; diesel particulate filter, regeneration underway</b></p> <p>To indicate that the engine emissions system temperature may be high or falls outside of normal or specified operating parameters. To indicate the engine emissions system temperature. To indicate that active regeneration of the diesel particulate filter is underway and elevated emission system temperatures are possible; engine operation can be affected.</p>	ISO 7000-2844A
8.31		<p><b>Engine emissions system temperature; diesel particulate filter, regeneration underway</b></p> <p>To indicate that the engine emissions system temperature may be high or falls outside of normal or specified operating parameters. To indicate the engine emissions system temperature. To indicate that active regeneration of the diesel particulate filter is underway and elevated emission system temperatures are possible; engine operation can be affected.</p> <p>NOTE Either symbol may be used in order to coordinate with other symbols on the machine.</p>	ISO 7000-2844B

Clause number	Symbol form/ shape	Symbol description/application	ISO/IEC registration number
8.32		<p><b>Engine emissions system filter, regeneration, disable (inhibit); diesel particulate filter, regeneration, disable (inhibit)</b></p> <p>To identify the control that disables or prevents (inhibits) active regeneration of the engine emissions system filter (diesel particulate filter). To indicate that regeneration of the diesel particulate filter is disabled (inhibited).</p>	ISO 7000-2947
8.33		<p><b>Diesel exhaust fluid; selective catalytic reduction (SCR) fluid</b></p> <p>To identify the fluid used to reduce emissions from operation of the diesel engine. To identify the container or fill point for diesel exhaust fluid. To indicate that diesel exhaust fluid is being injected into the exhaust system.</p> <p>NOTE This symbol may be combined with the specific name of the fluid or reduction agent.</p>	ISO 7000-2946

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 3767-1:1998/Amd 2:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/93c9b4c0-56ef-4bee-a0a0-e1847f8b5118/iso-3767-1-1998-amd-2-2012)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/93c9b4c0-56ef-4bee-a0a0-e1847f8b5118/iso-3767-1-1998-amd-2-2012>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 3767-1:1998/Amd 2:2012  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/93c9b4c0-56ef-4bee-a0a0-e1847f8b5118/iso-3767-1-1998-amd-2-2012>

---

---

**ICS 01.080.20; 65.060.01**

Price based on 3 pages